ISSN: 1735-9740

دانشگاه خوارزمی

فصلنامه

زبان و ادبیات فارسی (۲۰)

مجلهٔ سابق دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی

سال بیست‌ویکم، شمارهٔ ۷۵

پاییز ۱۳۹۲

- **نقش یک نقطه در قرائت کلمه و تأثیر آن در سوق معنای شعر حافظ**
  سلیم نیساری
- **بازتاب مؤلفه‌های مکتب رئالیسم در رمان شوهر آهوخانم**
  غلامرضا سالمیان، سید محمد آرتا، دنیا حیدری
- **طیف‌های کانونی در تراژدی رستم و اسفندیار**
  غلامعلی فلاح، لیدا آذرنوا
- **نقد درون‌گروهی و برون‌گروهی (بهار و اقبال ـ بهار و رفعت)**
  حبیب‌الله عباسی، نعیمه غفارپور صدیقی
- **دقایق‌الشعر و مؤلف آن برپایهٔ تحریری تازه‌یاب از کتاب**
  ارحام مرادی، نسیم عظیمی‌پور
- **تمثیل زنگیان در شعر پارسی**
  شهرت معرفت
- **بررسی برخی حروف اضافه در متون فارسی ـ عبری**
  حامد نوروزی

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1392.21.75.8.7]

بسم الله الرحمن الرحیم

فصلنامه

زبان و ادبیات فارسی (۲۰)

مجلهٔ سابق دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی

دانشگاه خوارزمی (تربیت‌معلم سابق)

دورهٔ جدید، سال بیست‌ویکم، شمارهٔ ۷۵

پاییز ۱۳۹۲

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1392.21.75.8.7]

فصلنامه علمی پژوهشی

* **مدیرمسئول**: دکتر غلامعلی فلاح

* **سردبیر**: دکتر غلامعلی فلاح

* **هیئت تحریریه**:

دکتر تقی پورنامداریان	استاد پژوهشگاه علوم انسانی
دکتر جلیل تجلیل	استاد دانشگاه تهران
دکتر حکیمه دبیران	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر علی‌محمد سجادی	استاد دانشگاه شهیدبهشتی
دکتر علی شیخ‌الاسلامی	استاد دانشگاه تهران
دکتر محمود عابدی	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر حبیب‌الله عباسی	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر محمود فتوحی	استاد دانشگاه فردوسی
دکتر غلامعلی فلاح	دانشیار دانشگاه خوارزمی
دکتر عباس ماهیار	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر سیدمرتضی میرهاشمی	دانشیار دانشگاه خوارزمی

ویراستار ادبی: دکتر غلامعلی فلاح

ویراستار انگلیسی: دکتر فاضل اسدی‌امجد

مدیر اجرایی: زهرا صابری

حروف‌چین و صفحه‌آرا: طاهره سادات میراحمدی

دریافت درجهٔ علمی- پژوهشی ۳/۲۹۱۰/۲۱۴ / ۷۶/۳/۲۴ و ۳/۲۹۱۰/۳۶۸ / ۸۰/۳/۲۲ و ۳/۹۸۳۲ / ۸۶/۱۱/۷

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1392.21.75.8.7]

درخواست اشتراک

دانشگاه خوارزمی

فصلنامهٔ زبان و ادبیات فارسی؛ مجلهٔ سابق دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی»

نام و نام خانوادگی	**مؤسسه**	
شغل	**تحصیلات**	**سن**
نشانی: استان	**شهر**	**خیابان**
کوچه	**پلاک**	**شمارهٔ درخواستی**
کدپستی	**صندوق پستی**	**تلفن**
نشانی الکترونیکی		
مبلغ پرداختی		

شرایط اشتراک:

بهای تک‌شماره: ۳۰۰۰۰ ریال

دانشجویان: ۱۰۰۰۰ ریال (با ارائهٔ گواهی اشتغال به تحصیل)

بهای اشتراک سالانه: ۵۰۰۰۰۰ ریال

فیش پرداخت وجه اشتراک به حساب سیبا ۰۱۰۳۰۳۳۹۳۹۰۰۰ به نام درآمدهای اختصاصی دانشگاه خوارزمی نزد بانک ملی شعبهٔ دانشگاه خوارزمی، همراه «درخواست اشتراک» به دفتر مجله ارسال گردد.

نشانی: خیابان شهید دکتر مفتح، شمارهٔ ۴۹، تهران، ایران، کدپستی: ۱۵۷۱۹۱۴۹۱۱

تلفن دفتر تهران: ۸۸۸۲۸۲۹۲-۰۲۱ تلفن دفتر کرج: ۳۴۵۷۵۰۱۵-۰۲۶

پست الکترونیکی دفتر مجله:

mdazabanfarsi72@yahoo.com **و** ***mda72@khu.ac.ir***

این نشریه در پایگاه‌های علمی زیر نمایه می‌شود:

کتابخانه منطقه‌ای علوم و تکنولوژی	***www.srlst.com***
مرکز اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی	***www.sid.ir***
مرکز تحقیقات علوم کامپیوتری اسلامی	***www.noormags.com***

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1392.21.75.8.7]

یادآوری به نویسندگان مقاله

فصلنامهٔ زبان و ادبیات فارسی به منظور ارائهٔ نظریه‌ها و یافته‌های علمی پژوهندگان، هر دوفصل یک‌بار منتشر می‌شود. ازآنجاکه این مجله فقط مقالات پژوهشی را منتشر می‌کند، لازم است چارچوب مقالهٔ پژوهشی را یادآور شویم.

- مقالهٔ پژوهشی حاوی یک مسئلهٔ علمی، نظر، اندیشه، پیام و یا دعوی و دست‌کم روش تازه‌ای است که حاصل تحقیق پژوهنده است و به روشی علمی و منطقی بیان و اثبات می‌شود.
- مقاله در برنامهٔ word ۲۰۰۳ با قلم زر ۱۳ تایپ شود و به صورت الکترونیکی با ثبت نام در سایت مجله به نشانی http://jpll.ir ارسال گردد. حجم مقاله از ۲۰ صفحهٔ ۲۴ سطری بیشتر نباشد.
- ساختار مقاله: چکیده ← مقدمه ← متن (طرح مقدمات، بحث) ←نتیجه‌گیری ←پی‌نوشت ← منابع
- چکیده: چکیده در صفحه‌ای جداگانه، در حداکثر ۲۰۰ کلمه شامل مسئلهٔ تحقیق، روش کار و نتایج به فارسی و انگلیسی به همراه کلیدواژه‌ها.
- مقدمه: شامل طرح موضوع یا مسئلهٔ تحقیق، ضرورت آن و پیشینهٔ تحقیقات انجام شده دربارهٔ موضوع.
- نمودارها و شکل‌ها: تا حد امکان به صورت آماده برای چاپ ارائه شوند و جای آن‌ها در متن اصلی مشخص شود. مندرجات جدول‌ها روشن و آشکار باشد و شماره‌گذاری آن‌ها نیز به ترتیبی باشد که در متن می‌آید.
- منابع و مآخذ: در ذکر منابع و مآخذ پایان مقاله الگوی زیر اعمال شود:

کتاب: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) *نام کتاب*. نام مترجم یا مصحح. تعداد جلد. نوبت چاپ، محل نشر: ناشر.

مقاله: الف) از مجلات: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله»؛ نام نشریه، دورهٔ مجله، شماره، شمارهٔ صفحه ابتدا و انتهای مقاله.

ب) از مجموعه‌ها: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله». *نام مجموعه یا کتاب*. نام و نام‌خانوادگی تدوین‌کننده مجموعه. محل نشر: ناشر. شمارهٔ صفحه ابتدا و انتهای مقاله.

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1392.21.75.8.7]

پایگاه‌های وب: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان موضوع»، نام و نشانی پایگاه اینترنتی با قلم ایتالیک، تاریخ آخرین بازنگری در پایگاه.

- ارجاعات: در داخل متن دقیقاً به این صورت بیاید: (نام‌خانوادگی نویسنده، سال نشر: شماره صفحه).
- پی‌نوشت: در پانویس صفحات مقاله هیچ‌گونه توضیحی درج نشود، هرگونه توضیحی با شمارهٔ تُک به پی‌نوشت ـ که در پایان مقاله و پیش از منابع و مآخذ می‌آید ـ منتقل گردد.

نویسندگان توجه داشته باشند که مقالهٔ ارسالی در هیچ نشریه، سمینار و همایشی منتشر و ارائه نشده باشد.

مقالات پس از بررسی و ارزیابی علمی، در صورت تأیید، در نوبت چاپ قرار می‌گیرد.

مقالات ارسالی برگردانده نمی‌شود.

مجله در تلخیص و ویرایش مقالات رسیده آزاد است.

فصلنامه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1392.21.75.8.7]

فهرست

نقش یک نقطه در قرائت کلمه و تأثیر آن در سوق معنای شعر حافظ **۷**
سلیم نیساری
بازتاب مؤلّفه‌های مکتب رئالیسم در رمان شوهر آهوخانم **۱۷**
غلامرضا سالمیان، سیدمحمد آرتا، دنیا حیدری
طیف‌های کانونی در تراژدی رستم و اسفندیار **۴۷**
غلامعلی فلاح، لیدا آذرنوا
نقد درون‌گروهی و برون‌گروهی (بهار و اقبال ـ بهار و رفعت) **۷۷**
حبیب‌الله عباسی، نعیمه غفارپور صدیقی
دقایق‌الشعر و مؤلف آن برپایهٔ تحریری تازه‌یاب از کتاب **۹۷**
ارحام مرادی، نسیم عظیمی‌پور
تمثیل زنگیان در شعر پارسی **۱۱۱**
شهرت معرفت
بررسی برخی حروف اضافه در متون فارسی- عبری **۱۲۹**
حامد نوروزی
چکیده‌های انگلیسی **۱۵۵**

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1392.21.75.8.7]

Table of Contents

The Role of Diacritical Point in Reading a Word and Its effect on Defining the Meaning of the Poems of Hafiz..... 7
Salim Neysari

Reflection of the Elements of Realism in Showhar-e- Ahoo Khanom 17
Gholam Reza, Salemian Saeyyed Mohammad Arta, Donya Heydari

Focal Spectrums in the Tragedy of Rostam and Esfandiyar..... 47
Qolam Ali Fallah, Lida Azarnava

In-group and Out-group Criticism (Bahar and Eghbal- Bahar and Rafat) 77
Habib Allah Abbasi, Naimeh Ghaffarpour Sedighi

Daqayiq al-Shi'r and Its Composer Based on a new-found Manuscript 97
Arham Moradi, Nasim Azimipour

Slaves in Persian Poetry Investigation of AllegoricalTales about Slaves from Sanai to Qasim Anwar 111
Shohrat Marefat

A Study of SomePrepositionsin Hebrew-Persian Literature..... 129
Hamed Norouzi

Abstracts..... 155

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1392.21.75.8.7]

Journal of the Faculty of Literature and Humanities

The Special Issue of the
Persian Language and Literature

EDITORIAL BOARD

Quarterly
* **Managing Director**: Qolam Ali Fallah, ph.D,
* **Editor-in-Chief**: Qolam Ali Fallah, ph.D,
* **Editorial Board**:
Taghi Pournamdarian/ Professor of Institute for Humanities and Cultural Studies.
Jalil Tajlil/ Professor of Tehran University.
Hakimeh Dabiran/ Professor of Kharazmi University.
Ali Mohammad Sajjadi/ Professor of Shahid Beheshti University.
Ali Sheykhol-Eslami/ Professor of Tehran University.
Mahmoud Abedi/ Professor of Kharazmi University.
Habibollah Abbasi/ Professor of Kharazmi University.
Mahmoud Fotoohi/ Professor of Ferdowsi University.
Qolam Ali Fallah/ Associate Professor of Kharazmi University.
Abbas Mahyar/ Professor of Kharazmi University.
Seyyed Mortaza Mirhashemi/ Associate Professor of Kharazmi University.

Persian Editor: Qolam Ali Fallah, ph.D,
English Editor: Fazel Asadi Amjad, ph.D,
Address: 49, Mofateh Ave., Postal Code: 1571914911
Tehran-slamic Republic of Iran.
Tel: +98(21)88828292 and +98(26)34575015

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1392.21.75.8.7]

Kharazmi University

The Special Issue
Of the

Persian Language and Literature
(Quarterly)
No. 20

Faculty of Literature and Humanities

Journal of the Faculty of Literature and Humanities

Vol. 21, No. 75
Autumn 2013
Tehran, Iran

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1392.21.75.8.7]

Kharazmi University

Persian Language and literature No. 20

Faculty of Literature and Humanities

Vol. 21. No.75
Autumn 2013

- **The Role of Diacritical Point in Reading a Word and Its effect on Defining the Meaning of the Poems of Hafiz**
- **Reflection of the Elements of Realism in Showhar-e- Ahoo Khanom**
- **Focal Spectrums in the Tragedy of Rostam and Esfandiyar**
- **In-group and Out-group Criticism (Bahar and Eghbal- Bahar and Rafat)**
- **Daqayiq al-Shi'r and Its Composer Based on a New-found Manuscript**
- **Slaves in Persian Poetry Investigation of Allegorical Tales about Slaves from Sanai to Qasim Anwar**
- **A Study of Some Prepositionsin Hebrew-Persian Literature**

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1392.21.75.8.7]